

(p) an indication that organs were removed for donation;

(8) concerning users who are serious burn victims:

(a) the circumstances surrounding the user's burn or burns;

(b) the type of burns and a description of the burns;

(c) the user's colour or ethnic origin;

(d) the user's occupation;

(e) the user's weight upon arrival at the facility and upon departure from that facility;

(f) an indication that the user has inhaled fumes that may be made of corrosive or toxic gases;

(g) the user's carboxyhaemoglobin level;

(h) an indication that the use of a cell culture was necessary;

(i) an indication that the user had already suffered burns prior to the traumatic event;

(j) an indication that the user underwent a skin graft during the user's stay at the facility;

(k) an indication that the user was infected with MRSA (methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*);

(l) an indication that the user was infected with VRE (vancomycin-resistant *Enterococci*);

(m) an indication that an agent was used to increase pressure in the user's blood vessels (vasopressor);

(n) specific interventions carried out for the user."

3. Section 4 is amended by striking out “, unless the user visits the emergency department for a diagnostic test or to receive outpatient services”.

4. Section 6 is amended by replacing “5” by “5.1”.

5. The Regulation respecting the transmission of information on users who are major trauma patients, made by Order in Council 981-2000 dated 16 August 2000, is revoked.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1540

Gouvernement du Québec

O.C. 745-2011, 22 June 2011

An Act respecting the Ministère des Transports
(R.S.Q., c. M-28)

**Signing by a functionary of certain deeds,
documents and writings
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation authorizing the signing by a functionary of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Transports

WHEREAS the first paragraph of section 7 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., c. M-28) provides that no deed, document or writing binds the department or is attributed to the Minister unless signed by the Minister, the Deputy Minister or a functionary but, in the case of such functionary, only to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation authorizing the signing by a functionary of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Transports, made by Order in Council 701-94 dated 11 May 1994;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation authorizing the signing by a functionary of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Transports, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation authorizing the signing by a functionary of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Transports*

An Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., c. M-28, s. 7)

1. The Regulation authorizing the signing by a functionary of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Transports is amended in section 4 by inserting “the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre,” after “responsible,”.

2. Section 6 is amended by replacing “he is responsible,” by “they are responsible, the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre and”.

3. Sections 9, 12, 13 and 14 are amended by inserting “the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre,” after “responsible,”.

4. Section 17 is amended by replacing “A territorial director is authorized to sign, for the purposes of accomplishing the mandate of the administrative unit for which he is” by “The Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre and a territorial director are authorized to sign, for the purposes of accomplishing the mandate of the administrative unit for which they are”.

5. Section 18 is amended by inserting “the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe

routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre,” in the first paragraph after “responsible,”.

6. Section 19 is amended by replacing “he is responsible,” by “they are responsible, the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre,”.

7. Section 20 is amended by inserting “the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre,” after “responsible,” in the part preceding paragraph 1.

8. Section 21 is amended by replacing “he is responsible,” in the first paragraph by “they are responsible, the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre and”.

9. Section 23 is amended by replacing “he is responsible” in the part preceding paragraph 1 by “they are responsible, the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre and”.

10. Section 25 is amended by replacing “A territorial director” by “The Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre, a territorial director”.

11. Section 26 is amended by inserting “the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre,” after “responsible,” in the part preceding paragraph 1.

* The Regulation authorizing the signing by a functionary of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Transports, made by Order in Council 701-94 dated 11 May 1994 (1994, G.O. 2, 1939), was last amended by the regulation made by Order in Council 363-2011 dated 30 March 2011 (2011, G.O. 2, 904). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2011, updated to 1 April 2011.

12. Section 26.1 is amended by replacing “A territorial director is authorized, for the purpose of carrying out the mandate of the administrative unit for which he is” by “The Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre and a territorial director are authorized, for the purposes of accomplishing the mandate of the administrative unit for which they are”.

13. Section 27 is amended by replacing “A territorial director,” by “The Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre, a territorial director,”.

14. Section 28 is amended by replacing “A territorial director,” in the part preceding paragraph 1 by “The Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre, a territorial director,”.

15. Section 29 is amended by replacing “A territorial director,” by “The Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre, a territorial director,”.

16. Section 29.2 is amended by replacing “he is responsible,” by “they are responsible, the Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre and”.

17. Section 30 is amended by replacing “A territorial director” in the second paragraph by “The Director of the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec, the Director of the Bureau de gestion de projet de l’axe routier 73/175, the Director of the Bureau des grands projets, the Director of the Bureau de projet de l’autoroute 30, the Director of the Bureau des projets Turcot et Saint-Pierre, a territorial director”.

18. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1541

Gouvernement du Québec

O.C. 756-2011, 22 June 2011

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry – Québec — Amendment

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region (c. D-2, r. 11);

WHEREAS the contracting parties designated in the Decree have, under section 6.1 of the Act, applied to the Minister of Labour to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 February 2011 and, on the same date, in a French language newspaper and in an English language newspaper with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comment was made in respect of the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour: